

**Doklady potrebné k prijatiu žiadosti o udelenie prechodného pobytu na účel zamestnania podľa § 23 zákona o pobyte cudzincov:**

**Documents needed to be submitted for accepting the application for the temporary residence for the purpose of employment pursuant to Art. 23 of Act on residence of Aliens**

dve aktuálne fotografie s rozmermi 3 x 3,5 cm  
*two photographs of size 3 x 3,5 cm*

platný cestovný doklad (podľa § 2 ods. 1 písm. k) alebo § 125 ods. 3 zákona o pobyte cudzincov)  
*valid travel document (Art. 2 (1)(k) or Art. 125(3) of Act on residence of Aliens)*

**Doklad nie starší ako 90 dní potvrdzujúci účel pobytu (§ 32 ods. 2 písm. a) zákona o pobyte cudzincov)**

***Document not older than 90 days which confirms the purpose of stay (Art. 32(2)(a) of the Act on residence of Aliens)***

**Ak ide o štátneho príslušníka tretej krajiny, ktorý žiada o prechodný pobyt podľa § 23 ods. 1 (§ 32 ods. 5 písm. b) zákona o pobyte cudzincov) účel pobytu preukáže predložením:**

písomného prísľubu zamestnávateľa na prijatie štátneho príslušníka tretej krajiny do zamestnania alebo pracovnej zmluvy a

rozhodnutia o uznaní dokladu o vzdelaní štátneho príslušníka tretej krajiny alebo dokladu o najvyššom dosiahnutom vzdelaní,

*Third country national applying for temporary residence pursuant to § 23(1) of the Act on residence of Aliens shall prove the purpose of stay by submitting the:*

*written promise of an employer to employ the third country national (binding job offer) or work contract and*

*decision on recognizing of proof of education of third country national or on recognizing the proof of highest educational attainment*

povolenie na zamestnanie alebo potvrdenie zamestnávateľa o tom, že štátny príslušník tretej krajiny má vykonávať činnosť, na ktorú sa povolenie na zamestnanie nevyžaduje alebo medzinárodná zmluva, ktorou je SR viazaná a ktorá ustanovuje, že na prijatie štátneho príslušníka tretej krajiny do zamestnania nie je potrebné povolenie na zamestnanie, ak ide o štátneho príslušníka tretej krajiny, ktorý žiada o prechodný pobyt podľa § 23 ods. 2 (§ 32 ods. 5 písm. c) zákona o pobyte cudzincov),

*employment permission or employer's confirmation that the third country national is to perform such an activity for which an employment permission is not required; or an international contract stating that an employment permission is not required (Art. 32(5)(b c) of the Act on residence of Aliens).*

**Doklad nie starší ako 90 dní potvrdzujúci bezúhonnosť (§ 32 ods. 2 písm. b) zákona o pobyte cudzincov)**

***Document not older than 90 days which confirms integrity (Art. 32(2)(b) of the Act on residence of Aliens)***

výpis z registra trestov štátu, ktorého je štátnym príslušníkom,  
*extract from the Crime Register of the country he/she is a national to,*

výpis z registra trestov štátu, v ktorom sa štátny príslušník tretej krajiny v posledných troch rokoch zdržiaval viac ako 90 dní počas šiestich po sebe nasledujúcich mesiacoch (§ 121 ods. 1 zákona o pobyte cudzincov),  
*extract from the Crime Register of the country where the third country national has resided during last three years for the period longer than 90 days within six consecutive months (Art. 121 (1) of the Act on residence of Aliens).*

**Doklad nie starší ako 90 dní potvrdzujúci finančné zabezpečenie pobytu (§ 32 ods. 2 písm. c) zákona o pobyte cudzincov)**

***Document not older than 90 days which confirms financial resources for residence (Art. 32(2)(c) of the Act on residence of Aliens)***

potvrdenie zamestnávateľa o výške dohodnutej mzdy, alebo  
*an employer's confirmation of the level of agreed salary, or*

potvrdenie o zostatku na účte vedenom v banke na meno štátneho príslušníka tretej krajiny (§ 32 ods. 6 písm. b) zákona o pobyte cudzincov),  
*statement of balance of a bank account of third country national (Art. 32(6)(a) of the Act on residence of Aliens).*

**Doklad nie starší ako 90 dní potvrdzujúci zabezpečenie ubytovania (§ 32 ods. 2 písm. e) zákona o pobyte cudzincov)**

***Document not older than 90 days which confirms provided accommodation (Art. 32(2)(e) of the Act on residence of Aliens)***

list vlastníctva alebo výpis z listu vlastníctva z katastra nehnuteľností vydaný na meno štátneho príslušníka tretej krajiny,  
*the title deed or the extract from the title deed of the Real Estate Register issued in favour of the third country national,*

nájomná zmluva s vlastníkom alebo užívateľom nehnuteľnosti a výpis z listu vlastníctva alebo iný doklad preukazujúci oprávnenie na užívanie nehnuteľnosti (napr. doklad o pridelení bytu),  
*lease contract concluded with a real estate owner or user and extract from the title deed or other document proving the entitlement to use the real estate,*

potvrdenie ubytovacieho zariadenia o poskytnutí ubytovania (napr. potvrdenie hotela alebo ubytovne), alebo  
*confirmation of the accommodation facility on the provision of accommodation, estate or*

čestné vyhlásenie fyzickej osoby alebo právnickej osoby o poskytnutí ubytovania štátnemu príslušníkovi tretej krajiny a výpis z listu vlastníctva alebo doklad preukazujúci oprávnenie na užívanie nehnuteľnosti,  
*statutory declaration of the natural person or legal entity on provision of accommodation to the alien in the territory of the Slovak Republic and the extract from the title deed or the document proving the entitlement to use the real (Art. 122 of the Act on residence of Aliens).*

